

**Asamblea General**

Distr. general
21 de mayo de 2004
Español
Original: inglés

**Comité Especial encargado de preparar una
convención internacional amplia e integral
para proteger y promover los derechos y la
dignidad de las personas con discapacidad****Tercer período de sesiones**

Nueva York, 24 de mayo a 4 de junio de 2004

**Carta de fecha 18 de mayo de 2004 dirigida al Secretario General
por el Representante Permanente de Nueva Zelandia ante las
Naciones Unidas**

Me complace presentar una versión en inglés sencillo del proyecto de Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad, que fue preparada en enero de 2004 por un Grupo de Trabajo del Comité Especial sobre Personas con Discapacidad.

El Gobierno de Nueva Zelandia preparó la versión en inglés sencillo para que los neozelandeses que no supieran leer muy bien, incluso las personas con discapacidad mental, tuvieran acceso a las consultas sobre el proyecto de Convención.

Si bien esta versión en inglés sencillo se ciñe lo más estrechamente posible al texto del proyecto del Grupo de Trabajo, resulta imposible traducir toda la terminología jurídica a un idioma simplificado. Sin embargo, esperamos que esta versión sea un instrumento útil para que las personas con discapacidad, a quienes resulta difícil leer material complejo, puedan comprender las cuestiones encaradas en el proyecto de Convención. También esperamos que facilite el acceso de las personas de habla inglesa con discapacidad de otros países a los procesos de elaboración de una convención internacional sobre sus derechos humanos.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Comité Especial sobre Personas con Discapacidad y publicar la versión en inglés sencillo del proyecto de Convención en Enable, el sitio en la Web de las Naciones Unidas (<http://iseek.un.org/frame.asp?url=http://intranet.un.org>).

(Firmado) Don MacKay

